### 

### ProtocolUL DE MODIFICARE A ACORDULUI PRIVIND ACHIZIȚIILE PUBLICE

Părțile la *Acordul privind achizițiile publice,* semnat la Marrakech la 15 aprilie 1994, (denumit în continuare "Acordul 1994"),

*Purtând* negocieri ulterioare în temeiul articolului XXIV:7 (b) și (c) din Acordul 1994

Prin prezentul *convenim* după cum urmează:

1. Preambulul, articolele I până la XXIV și Apendicele la Acordul 1994 se elimină și se înlocuiesc cu dispozițiile așa cum sunt incluse în Anexă la prezentul.

2. Prezentul Protocol este deschis spre acceptare de către Părțile la Acordul 1994.

3. Prezentul Protocol intră în vigoare pentru acele Părți la Acordul 1994 care au depus instrumentele lor de acceptare a acestui Protocol, în a 30 zi de la depunere de către două treimi din Părțile la Acordul 1994. După aceea, prezentul Protocol va intra în vigoare pentru fiecare Parte la Acordul 1994 care a depus instrumentul său de acceptare a acestui Protocol, în a 30 zi de la data depunerii.

4. Prezentul Protocol va fi depus la Directorul General al OMC, care va trimite cu promptitudine fiecărei părți la Acordul 1994 o copie adevărată certificată a acestui Protocol, precum și o notificare despre fiecăre acceptare a acestora.

5. Prezentul Protocol se înregistrează în conformitate cu dispozițiile articolului 102 din Carta Națiunilor Unite.

*Încheiat* la Geneva, în ziua a 30-a a lunii martie anul două mii doisprezece într-un singur exemplar, în limbile engleză, franceză și spaniolă, fiecare text fiind autentic, cu excepția cazului în care se prevede altfel în ceea ce privește Apendicele la acesta.

#### ACORDUL REVIZUIT PRIVIND ACHIZIȚIILE PUBLICE

**Preambul**

Părțile la prezentul acord (denumite în continuare “Părțile”),

*Recunoscând* necesitatea unui cadru multilateral eficace pentru achizițiile publice, cu scopul de a asigura liberalizarea și extinderea acestora și îmbunătăți cadrul de desfășurare a comerțului internațional;

*Recunoscând* că măsurile privind achizițiile publice nu ar trebui să fie pregătite, adoptate sau aplicate astfel încât să ofere protecție furnizorilor domestici de bunuri sau servicii, sau să discrimineze între furnizorii străini de bunuri sau servicii;

*Recunoscând* că integritatea și predictibilitatea sistemelor de achiziții publice sunt parte integrantă a gestionării eficiente și eficace a resurselor publice, performanței economiilor părților și funcționării sistemului comercial multilateral;

*Recunoscând* că angajamentele procedurale prevăzute de prezentul acord trebuie să fie suficient de flexibile pentru a acomoda circumstanțele specifice ale fiecărei părți;

*Recunoscând* necesitatea de a lua în considerare nevoile de dezvoltare, financiare și comerciale ale țărilor în curs de dezvoltare, în special a țărilor mai puțin dezvoltate;

*Recunoscând* importanța măsurilor transparente privind achizițiile publice, de efectuare a achizițiilor într-un mod transparent și imparțial și de evitare a conflictelor de interese și a practicilor corupte, în conformitate cu instrumentele internaționale aplicabile, cum ar fi Convenția Organizației Națiunilor Unite împotriva corupției;

*Recunoscând* importanța utilizării, precum și încurajând utilizarea mijloacelor electronice pentru achizițiile acoperite de prezentul acord;

*Dorind* încurajarea acceptării și aderării la acest acord de către membrii OMC care nu sunt parte la acesta;

*Convin* după cum urmează:

**Articolul I Definiții**

În scopul prezentului acord:

(a) **bunuri sau servicii comerciale** sunt bunuri sau servicii de un tip general, vândute sau oferite spre vânzare pe piața comercială și de obicei achiziționate de către cumpărători non-guvernamentali în scopuri non-guvernamentale;

(b) **Comitet** este comitetul privind achizițiile publice instituit prin Articolul XXI:1;

(c) **servicii de construcție** reprezintă un serviciu care are drept obiectiv realizarea, prin orice mijloace, a lucrărilor civile sau de construcție, în bază Diviziunii 51 din Clasificarea centrală a produselor provizorii a Națiunilor Unite (CCPP);

(d) **țara** include orice teritoriu vamal distinct care este parte la prezentul acord. În cazul unui teritoriu vamal distinct care nu este parte la prezentul acord și în cazul în care o expresie din prezentul acord este calificată prin termenul “național”, o astfel de expresie se interpretează ca aparținând acestui teritoriu vamal, cu excepția cazurilor în care este prevăzut altfel;

(e) **zile** sunt zilele calendaristice;

(f) **licitație electronică** reprezintă un proces iterativ care implică utilizarea de mijloace electronice pentru prezentarea de către furnizori a prețurilor noi, sau a valorilor noi pentru elemente cuantificabile non-preț ale ofertei, legate de criteriile de evaluare, sau a ambelor, rezultând într-un clasament sau reclasament al ofertelor;

(g) **în scris** sau **scris** desemnează orice expresie formulată sau numerotată, care poate fi citită, reprodusă și mai târziu comunicată. Aceasta poate include informații stocate sau transmise pe cale electronică;

(h) **licitație restrânsă** reprezintă o metodă de achiziție prin care entitatea contractantă contactează un furnizor sau furnizori la propria alegere;

(i) **măsură** reprezintă orice lege, regulament, procedură, indicație sau practică administrativă sau oricare acțiune a unei entități contractante privind o achiziție publică acoperită;

(j) **listă de utilizare multiplă** reprezintă o listă de furnizori care îndeplinesc condițiile de participare la această listă conform hotărârii entității contractante, și pe care entitatea contractantă intenționează să o utilizeze mai mult de o singură dată;

(k) **anunț a achizițiilor destinate** reprezintă un anunț publicat de o entitate contractantă care invită furnizorii interesați să depună o cerere de participare, o ofertă sau ambele;

(l) **terasare** oricare condiție sau inițiativă care încurajează dezvoltarea locală sau îmbunătățește conturile balanței de plăți al unei părți, cum ar fi prin utilizarea de produse autohtone, licențierea tehnologiilor, investiții, comerț contrapartid și acțiuni sau cerințe similare;

(m) **licitație deschisă** reprezintă o metodă de achiziție în cadrul căreia toți furnizorii interesați pot depune o ofertă;

(n) **persoană** înseamnă o persoană fizică sau o persoană juridică;

(o) **entitate contractantă** reprezintă o entitate prevăzută la Anexa 1, 2 sau 3 al Apendicelui I al unei părți;

(p) **furnizor calificat** reprezintă un furnizor pe care o entitate contractantă îl recunoaște ca îndeplinind condițiile de participare;

(q) **licitație selectivă** reprezintă o metodă de achiziție prin care numai furnizorii calificați sunt invitați de entitatea contractantă să depună o ofertă;

(r) **servicii** includ servicii de construcții, cu excepția cazurilor în care este prevăzut altfel;

(s) **standard** reprezintă un document aprobat de un organism recunoscut, care prevede, reguli, linii directoare sau caracteristici comune și utilizate repetat, pentru produse sau servicii, procese și metode de producție pertinente, respectarea cărora nu este obligatorie. Acesta poate, de asemenea, să includă sau să țină exclusiv de terminologie, simboluri, ambalare, marcare și etichetare, care se aplică unui bun, serviciu, proces sau metodă de producție;

(t) **furnizor** reprezintă o persoană sau un grup de persoane care oferă sau ar putea oferi bunuri sau servicii; și

(u) **specificație tehnică** reprezintă o cerință de ofertare care:

(i) stabilește caracteristicile produselor sau serviciilor care urmează să fie achiziționate, inclusiv calitatea, performanța, siguranța și dimensiunile, sau procesele și metodele de producție sau de furnizare a acestora; sau

(ii) abordează terminologia, simbolurile, ambalarea, marcarea și cerințele de etichetare, conform aplicării acestora unui bun sau serviciu.

**Articolul II Domeniul de aplicare și acoperire**

*Aplicarea Acordului*

1. Prezentul acord se aplică oricărei măsuri privind achizițiile acoperite, indiferent dacă se desfășoară sau nu în mod exclusiv sau parțial prin mijloace electronice.

2. În sensul prezentului acord, achizițiile acoperite reprezintă achizițiile în scopuri guvernamentale:

(a) de bunuri, servicii sau orice combinație a acestora:

(i) conform prevederilor în anexele fiecărei Părți la Apendicele I; și

(ii) procurate nu în vederea comercializării sau revânzării, sau pentru a fi utilizate în producția sau furnizarea de bunuri sau servicii pentru comercializare sau revânzare;

(b) prin orice mijloace contractuale, inclusiv: achiziție, leasing, închiriere sau contractare, cu sau fără opțiunea de cumpărare;

(c) pentru care valoarea estimată în conformitate cu alineatele 6 până la 8, este egală cu sau mai mare decât pragul valoric relevant, specificat în anexele unei părți la Apendicele I, la momentul publicării anunțului, în conformitate cu Articolul VII;

(d) de către o entitate contractantă; și

(e) care nu sunt altfel excluse din acoperire la punctul 3 din anexele unei părți la Apendicele I.

3. Cu excepția cazului în care este prevăzut altfel în anexele unei părți la Apendicele I, prezentul acord nu se aplică:

(a) achiziționării sau închirierii de terenuri, clădiri existente sau alte bunuri imobile sau a drepturilor asupra acestora;

(b) acordurilor necontractuale sau oricărei forme de asistență, pe care o parte le oferă, inclusiv acorduri de cooperare, subvenții, împrumuturi, infuzii de capital, garanții și stimulente fiscale;

(c) procurării sau achiziționării de servicii de agenție fiscală sau de depozitare, serviciilor de lichidare și management pentru instituții sau servicii financiare acoperite legate de vânzarea, răscumpărarea și distribuția datoriei publice, inclusiv a împrumuturilor și titlurilor de stat, notelor și altor valori mobiliare;

(d) contractelor de muncă publice;

(e) achizițiilor publice efectuate:

(i) în scopul specific de a furniza asistență internațională, inclusiv de ajutor pentru dezvoltare;

(ii) în cadrul procedurii sau condiției unui acord internațional referitor la staționarea trupelor sau referitoare la implementarea în comun de către țările semnatare ale unui proiect; sau

(iii) în cadrul procedurii sau condiției specifice a unei organizații internaționale, sau finanțate prin granturi internaționale, împrumuturi sau alte tipuri de asistență în cazul în care procedura sau condiția aplicabilă ar fi incompatibilă cu prezentul acord.

4. Fiecare parte va specifica următoarele informații în anexele sale la Apendicele I:

(a) în Anexa 1, entitățile guvernamentale centrale ale căror achiziții sunt acoperite de prezentul acord;

(b) în Anexa 2, entitățile guvernamentale locale ale căror achiziții sunt acoperite de prezentul acord;

(c) în Anexa 3, toate celelalte entități ale căror achiziții sunt acoperite de prezentul acord;

(d) în Anexa 4, bunurile acoperite de prezentul acord;

(e) în Anexa 5, serviciile, altele decât serviciile de construcții, acoperite de prezentul acord;

(f) în Anexa 6, serviciile de construcții acoperite de prezentul acord; și

(g) în Anexa 7, oricare note generale.

5. În cazul în care o entitate contractantă, în contextul achizițiilor acoperite, obligă persoanele care nu fac obiectul acoperirii în anexele unei părți la Apendicele I, achiziționarea în conformitate cu anumite cerințe, Articolul IV se aplică *mutatis mutandis* acelor cerințe.

*Evaluarea*

6. La estimarea valorii unei achiziții publice pentru a stabili dacă aceasta este o achiziție publică acoperită, entitatea contractantă:

(a) nu va diviza achizițiile publice în achiziții separate, și nici selecta sau a folosi o anumită metodă de evaluare pentru estimarea valorii achizițiilor publice, cu intenția de a o exclude total sau parțial din aplicarea prezentului acord; și

(b) va include valoarea totală maximă estimată a achiziției pe întreaga sa durată, indiferent dacă a fost acordată la unul sau mai mulți furnizori, luând în considerare toate formele de remunerare, inclusiv:

(i) prime, taxe, comisioane și dobânzi; și

(ii) în cazul în care achizițiile publice prevăd posibilitatea opțiunilor, valoarea totală a acestor opțiuni.

7. În cazul în care o cerință individuală pentru o achiziție publică rezultă în atribuirea a mai mult de un singur contract sau în cazul în care contractele se acordă în părți separate (denumite în continuare “contracte recurente”), calcularea valorii totale maxime estimate se va baza pe:

(a) valoarea contractelor recurente pentru același tip de serviciu sau bun, atribuite în ultimele 12 luni sau în anul fiscal precedent al entității contractante, ajustat, dacă este posibil, întru a lua în considerare schimbările anticipate în cantitatea sau valoarea bunului sau serviciului care este achiziționat în următoarele 12 luni; sau

(b) valoarea estimată a contractelor recurente pentru același tip de bun sau serviciu care urmează să fie atribuit în decursul a 12 luni după atribuirea contractului inițial sau a anului fiscal a entității contractante.

8. În cazul achizițiilor prin leasing, închiriere sau contractarea bunurilor sau serviciilor, sau achizițiile pentru care nu este specificat un preț total, baza pentru evaluare va fi:

(a) în cazul unui contract pe durată determinată:

(i) în cazul în care durata contractului este de 12 luni sau mai puțin, valoarea totală estimată maximă pentru durata acesteia; sau

(ii) în cazul în care durata contractului este mai mare de 12 luni, valoarea totală estimată maximă, inclusiv orice valoare reziduală estimată;

(b) în cazul în care contractul este pentru o perioadă nedeterminată, rata lunară estimată înmulțită cu 48; și

(c) în cazul în care nu exista certitudinea privind durata determinată a contractului, se aplică litera (b).

**Articolul III Securitatea și excepții generale**

1. Nimic din prezentul acord nu se interpretează drept împiedicare a unei parți să ia măsuri sau pentru a nu dezvălui informații pe care le consideră necesare pentru protecția intereselor esențiale ale siguranței sale, referitoare la procurarea de arme, muniții sau materiale de război, sau la achizițiile indispensabile pentru securitatea națională sau pentru apărarea națională.

2. Sub rezerva cerinței ca astfel de măsuri să nu fie aplicate într-un mod care ar constitui un mijloc de discriminare arbitrară sau nejustificată între părți în cazul în care prevalează aceleași condiții sau o restricție disimulată în comerțul internațional, nimic din prezentul acord nu se va interpreta ca împiedicând o parte să instituie sau să aplice măsuri:

(a) necesare pentru protejarea moralității publice, ordinii sau siguranței;

(b) necesare pentru protejarea vieții sau sănătății oamenilor, animalelor sau plantelor;

(c) necesare pentru protejarea proprietății intelectuale; sau

(d) referitoare la bunuri sau servicii furnizate de persoane cu handicap, instituții filantropice sau prin munca deținuților.

**Articolul IV Principii generale**

*Non-discriminare*

1. În ceea ce privește orice măsură privind achizițiile acoperite, fiecare parte, inclusiv entitățile contractante, acordă imediat și necondiționat bunurilor și serviciilor oricărei altei părți și furnizorilor oricărei alte părți, care oferă bunurile sau serviciile oricărei părți, un tratament nu mai puțin favorabil decât tratamentul pe care partea, inclusiv entitățile contractante ale acesteia, le acordă:

(a) bunurilor, serviciilor și furnizorilor domestici; și

(b) bunurilor, serviciilor și furnizorilor oricărei alte părți.

2. În ceea ce privește orice măsură privind achizițiile acoperite, o parte, inclusiv entitățile contractante ale acesteia, nu vor:

(a) trata un furnizor calificat local mai puțin favorabil decât un alt furnizor consacrat local, în baza gradului de afiliere sau de participare străină; sau

(b) discrimina un furnizor calificat local pe baza faptului că bunurile sau serviciile oferite de acel furnizor pentru o anumită achiziție sunt bunuri sau servicii ale oricărei alte părți.

*Utilizarea mijloacelor electronice*

3. La efectuarea achizițiilor prin mijloace electronice, entitatea contractantă va:

(a) se va asigură că achizițiile se realizează prin intermediul sistemelor de tehnologie a informației și software, inclusiv cele privind autentificarea și criptarea informației, care sunt general disponibile și compatibile cu alte sisteme de tehnologie a informației, precum și produse software disponibile; și

1. menține mecanisme care să asigure integritatea cererilor de participare și a ofertelor, inclusiv stabilirea timpului primirii și prevenirea accesului inadecvat.

*Desfășurarea achizițiilor*

4. Entitatea contractoare va desfășura achizițiile acoperite într-un mod transparent și imparțial care:

(a) sunt în concordanță cu prezentul acord, folosind metode cum ar fi licitația deschisă, licitația selectivă și licitația restrânsă;

(b) evita conflictele de interese; și

1. preveni practicile corupte.

*Regulile de origine*

5. În scopul achizițiilor acoperite, o parte nu va aplica regulile de origine pentru bunurile sau serviciile importate din, sau furnizate de o altă parte, care sunt diferite de regulile de origine pe care partea le aplică în același timp, în decursul normal al comerțului, importurilor sau livrărilor de aceleași bunuri sau servicii provenite de la aceeași parte.

*Terasări*

6. În ceea ce privește achizițiile acoperite, o parte, inclusiv entitățile contractante ale acesteia, nu vor căuta să, lua în considerare, impune sau implementa oricare terasări.

*Măsuri care nu sunt specifice achizițiilor*

7. Alineatele 1 și 2 nu se aplică: taxelor și drepturilor vamale de orice fel impuse, sau legate de, importul, metoda de percepere a acestor drepturi și taxe, alte reglementări sau formalități de import care afectează comerțul cu servicii, altele decât măsurile care reglementează achizițiile acoperite.

**Articolul V Țări în curs de dezvoltare**

1. În cadrul negocierilor privind aderarea la, precum și în procesul de implementare și administrare a prezentului acord, părțile vor acorda o atenție deosebită dezvoltării, necesităților financiare și comerciale, circumstanțelor țărilor în curs de dezvoltare și țărilor mai puțin dezvoltate (denumite colectiv în continuare “țări în curs de dezvoltare”, cu excepția cazului în care este indicat în mod specific altfel), recunoscând că acestea pot diferi în mod semnificativ de la o țară la alta. În conformitate cu prezentul articol și, la cerere, părțile vor acordă tratament diferențiat și special:

(a) țărilor cel mai puțin dezvoltate;

(b) oricărei alte țări în curs de dezvoltare, în cazul în care și în măsura în care acest tratament special și diferențiat satisface nevoile de dezvoltare ale acesteia.

2. La momentul aderării unei țări în curs de dezvoltare la prezentul acord, fiecare parte oferă imediat bunurilor, serviciilor și furnizorilor din această țară, acoperirea cea mai favorabilă pe care partea a prevăzut-o în anexele sale la Apendicele I, oricărei alte părți la prezentul acord, sub rezerva oricăror condiții negociate între părți și țara în curs de dezvoltare, în scopul menținerii unui echilibru adecvat de oportunități în cadrul prezentului acord.

3. În funcție de nevoile sale de dezvoltare, precum și cu acordul părților, o țară în curs de dezvoltare poate adopta sau menține una sau mai multe dintre următoarele măsuri tranzitorii, în timpul unei perioade de tranziție și în conformitate cu un program, prevăzut în anexele sale relevante la Apendicele I și aplicate într-o manieră care să nu discrimineze celelalte părți:

(a) un program de preț preferințial, cu condiția că programul:

1. prevede o preferință numai pentru partea ofertei care încorporează bunuri sau servicii originare din țari în curs de dezvoltare care aplică preferința, sau bunuri sau servicii originare din alte țări în curs de dezvoltare, în raport cu care țara în curs de dezvoltare care aplică preferința are obligația de a oferi tratament național, în cadrul unui acord preferențial, cu condiția ca, în cazul în care cealaltă țară în curs de dezvoltare este parte la prezentul acord, un astfel de tratament ar fi supus condițiilor stabilite de Comitet; și

(ii) este transparent, iar preferința și aplicarea acesteia în achiziții este descrisă în mod clar în anunțul achizițiilor destinate;

(b) o terasare, cu condiția că orice cerință pentru, luarea în considerare a, sau impunerea de terasări este indicată în mod clar în anunțul achizițiilor destinate;

(c) o adăugare etapizată de entități sau sectoare specifice; și

(d) o valoare de prag care este mai mare decât valoarea sa de prag permanentă.

4. În cadrul negocierilor de aderare la prezentul acord, părțile pot conveni să aplice întârziat oricare obligații specifice din prezentul acord, altele decât Articolul IV:1(b), de către țara în curs de dezvoltare aderentă în timp ce această țară implementează obligația. Perioada de implementare va fi de:

(a) pentru o țară mai puțin dezvoltată, cinci ani de la aderarea la acest acord; și

(b) pentru oricare altă țară în curs de dezvoltare, numai perioada necesară pentru punerea în aplicare a obligației specifice și care să nu depășească trei ani.

5. Oricare țară în curs de dezvoltare, care a negociat o perioadă de implementare pentru o obligație, în conformitate cu alineatul 4, înscrie în Anexa sa 7 la Apendicele I perioada de implementare asupra căreia s-a convenit, obligația specifică sub rezerva perioadei de implementare, precum și oricare obligații intermediare cu care a fost de acord să se conformeze în cursul perioadei de implementare.

6. După ce prezentul acord a intrat în vigoare pentru o țară în curs de dezvoltare, Comitetul, la cererea țării în curs de dezvoltare, poate:

(a) prelungi perioada de tranziție pentru o măsură adoptată sau menținută în conformitate cu alineatul 3 sau orice perioadă de implementare negociată în cadrul alineatului 4; sau

(b) aproba adoptarea unei noi măsuri de tranziție în conformitate cu alineatul 3, în circumstanțe speciale, care nu au fost prevăzute în timpul procesului de aderare.

7. O țară în curs de dezvoltare, care a negociat o măsură tranzitorie în conformitate cu alineatul 3 sau 6, o perioadă de implementare în conformitate cu alineatul 4, sau oricare prelungire în conformitate cu alineatul 6, întreprinde toate măsurile necesare în timpul perioadei de tranziție sau a perioadei de punere în aplicare, în vederea asigurării conformității cu prezentul acord la sfârșitul fiecărei astfel de perioade. Țara în curs de dezvoltare va notifica cu promptitudine Comitetul cu privire la fiecare pas.

8. Părțile vor acordă atenția cuvenită oricărei solicitări de la o țară în curs de dezvoltare pentru cooperare tehnică și consolidarea capacităților în ceea ce privește aderarea țării la, sau punerea în aplicare a prezentului acord.

9. Comitetul poate elabora proceduri pentru punerea în aplicare a prezentului articol. Aceste proceduri pot include prevederi de vot în luarea deciziilor referitoare la cereri pertinente alineatului 6.

10. Comitetul examinează funcționarea și eficiența prezentului articol la fiecare cinci ani.

**Articolul VI Informații cu privire la sistemului de achiziții**

1. Fiecare dintre Părți:

(a) publică prompt orice lege, reglementare, decizie juridică, normă administrativă cu aplicare generală, clauze contractuale standard mandatate prin lege sau reglementare și încorporate prin publicarea, în anunțuri sau în documentația de licitație, precum și orice procedură privind achizițiile acoperite, precum și orice modificăre ale acestora, printr-un mijloc electronic sau scris desemnat în mod oficial, care este distribuit pe larg și rămâne ușor accesibil publicului; și

(b) asigura explicații cu privire la acestea oricare altei părți, la cerere.

2. Fiecare dintre părți va enumera:

(a) în Apendicele II, mijloacele electronice sau scrise în care partea publică informațiile descrise în alineatul 1;

(b) în Apendicele III, mijloacele electronice sau scrise în care partea publică anunțurile prevăzute de Articolul VII, IX: 7 și XVI: 2; și

(c) în Apendicele IV, adresa sau adresele site-urilor pe care partea publică:

(i) statisticile achizițiilor proprii, în conformitate cu Articolul XVI: 5; sau

(ii) anunțurile privind contractele atribuite în conformitate cu Articolul XVI: 6.

3. Fiecare parte va notifica prompt Comitetul despre orice modificare a informațiilor părții, enumerate în Apendicele II, III sau IV.

**Articolul VII Anunțuri**

*Anunțarea achizițiilor destinate*

1. Pentru fiecare achiziție acoperită, entitatea contractoare publică un anunț de achiziții destinate în mijlocul scris sau pe suportul electronic corespunzător, enumerate în Apendicele III, cu excepția cazurilor descrise în Articolul XIII. Un atare mijloc va fi distribuit pe scară largă, iar anunțurile de acest fel vor rămâne ușor accesibile publicului, cel puțin până la expirarea perioadei de timp indicată în anunț. Anunțurile vor fi:

(a) pentru entitățile contractante acoperite de Anexa 1, accesibile prin mijloace electronice, în mod gratuit și prin intermediul unui singur punct de acces, cel puțin pe perioada minimă de timp specificată în Apendicele III; și

(b) pentru entitățile acoperite de Anexa 2 sau 3, în cazul în care acestea vor fi accesibile pe cale electronică, cel puțin prin intermediul unor link-uri pe un site electronic, care va fi accesibil în mod gratuit.

Părțile, inclusiv entitățile contractante ale acestora, acoperite de Anexa 2 sau 3, sunt încurajate să publice anunțurile lor prin mijloace electronice, în mod gratuit, printr-un singur punct de acces.

2. Cu excepția cazului în care se prevede altfel decât în prezentul acord, fiecare anunț de achiziții destinate va include:

(a) numele și adresa entității contractante și alte informații necesare în vederea contactării entității contractante și obținerii tuturor documentelor pertinente achiziției, costului acesteia și condițiilor de plată, dacă este cazul;

(b) descrierea achiziției, inclusiv natura și cantitatea bunurilor sau a serviciilor care urmează să fie achiziționate sau, în cazul în care cantitatea nu este cunoscută, cantitatea estimată;

(c) în cazul contractelor recurente, o estimare calendaristică, dacă este posibilă, a anunțurilor ulterioare de achiziții destinate;

(d) descrierea oricăror opțiuni;

(e) intervalul de timp pentru livrarea bunurilor sau serviciilor sau durata contractului;

(f) metoda de achiziție, care va fi utilizată și dacă aceasta va implica negociere sau licitație electronică;

(g) după caz, adresa și orice altă dată limită pentru depunerea cererilor de participare la achiziție;

(h) adresa și data limită de depunere a ofertelor;

(i) limba sau limbile în care oferta sau cererea de participare poate fi depusă, în cazul în care acestea pot fi prezentate într-o altă limbă decât limbă oficială a părții entității contractante;

(j) o listă și scurtă descriere a oricăror condiții de participare pentru furnizori, inclusiv orice cerințe documentare sau certificări specifice care trebuie furnizate de furnizori în legătură cu acestea, cu excepția cazurilor în care aceste cerințe sunt incluse în documentația de licitație, care este pusă la dispoziția tuturor furnizorilor interesați, concomitent cu anunțul achizițiilor publice destinate;

(k) în cazul în care, în conformitate cu Articolul IX, o entitate contractantă intenționează să selecteze un număr limitat de furnizori calificați invitați la licitație, criteriile care vor fi utilizate la selectarea acestora și, dacă este cazul, orice limitare a numărului de furnizori care va fi permis pentru participare la licitație; și

(l) o indicație a faptului că respectivul contract este reglementat de prezentul acord.

*Anunț sumar*

3. Pentru fiecare caz de achiziții publice destinate, entitatea contractantă va publica un anunț sumar, care este ușor accesibil, în același timp cu publicarea anunțului achizițiilor destinate, într-una din limbile OMC. Anunțul sumar va conține cel puțin următoarele informații:

(a) obiectul achiziției publice;

(b) data limită pentru depunerea ofertelor sau, după caz, orice dată limită pentru depunerea cererilor de participare la achiziție sau pentru a fi incluse pe o listă de utilizare multiplă; și

(c) adresa de la care se pot solicita documentele pertinente achiziției.

*Anunțarea achizițiilor planificate*

4. Entitățile contractante sunt încurajate să publice prin intermediul mijloacelor scrise sau electronice corespunzătoare, enumerate în Apendicele III, cât mai devreme posibil în fiecare an fiscal, un anunț privind planurile lor de achiziții viitoare (denumit în continuare “anunț de achiziții planificate”). Anunțul achizițiilor planificate va include obiectul achiziției publice și data planificată de publicare a anunțului de achiziții publice destinate.

5. O entitate contractantă acoperită de Anexa 2 sau 3, poate utiliza un anunț de achiziții publice planificate drept notificare a achizițiilor destinate, cu condiția că anunțul de achiziții planificate include cât mai mult posibil din informațiile disponibile entității, menționate la alineatul 2 și o declarație conform căreia furnizorii interesați trebuie să își exprime interesul în participarea la achiziția entității contractante.

**Articolul VIII Condiții de participare**

1. O entitate contractantă își va limita condițiile de participare la o achiziție la cele care sunt esențiale pentru a asigura că un furnizor are capacitatea juridică și financiară și competențele tehnice și comerciale pentru a se angaja în achiziția în cauză.

2. La stabilirea condițiilor de participare, o entitate contractantă:

(a) nu va impune condiția ca, pentru ca un furnizor să poată participa la o achiziție publică, acestuia să i se fi acordat anterior unul sau mai multe contracte de către o entitate contractantă a unei anumite părți; și

(b) poate solicita experiență anterioară relevantă, care este esențială pentru îndeplinirea cerințelor achiziției.

3. Atunci când evaluează dacă un furnizor îndeplinește condițiile de participare, o entitate contractantă:

(a) va evalua capacitatea financiară și abilitățile comerciale și tehnice ale unui furnizor, în baza activităților de afaceri ale furnizorului în cauză, atât în interiorul cât și în afara teritoriului părții entității contractante; și

(b) își va baza evaluarea sa pe condițiile pe care entitatea contractantă le-a specificat în prealabil în anunțuri sau documentația de licitație.

4. În cazul în care există dovezi în acest sens, o parte, inclusiv entitățile contractante ale acesteia, pot exclude un furnizor pe motive precum:

(a) faliment;

(b) fals în declarații;

(c) deficiențe semnificative sau persistente în performanța oricărei cerințe substanțiale sau obligații în baza unui contract sau contracte anterioare;

(d) hotărâri judecătorești definitive în ceea ce privește crime grave sau alte infracțiuni grave;

(e) abateri profesionale sau acte sau omisiuni care reflectă în mod negativ asupra integrității comerciale a furnizorului; sau

(f) neplata impozitelor.

**Articolul IX Calificarea furnizorilor**

*Sisteme de înregistrare și procedurile de calificare*

1.O parte, inclusiv entitățile contractante ale acesteia, pot menține un sistem de înregistrare a furnizorilor, în care furnizorii interesați trebuie să se înregistreze și să furnizeze anumite informații.

2. Fiecare parte se va asigură că:

(a) entitățile sale contractante fac eforturi pentru a reduce la minimum diferențele în cadrul procedurilor de calificare; și

(b) în cazul în care entitățile contractante mențin sisteme de înregistrare, entitățile fac eforturi pentru a reduce la minimum diferențele dintre sistemele lor de înregistrare.

3. O parte, inclusiv entitățile contractante ale acesteia, nu vor adopta sau aplica oricare sistem de înregistrare sau procedură de calificare cu scopul sau efectul de a crea obstacole inutile la participarea furnizorilor altei părți, în achizițiile sale.

*Licitație selectivă*

4. În cazul în care o entitate contractantă intenționează să utilizeze licitația selectivă, entitatea va:

(a) include în anunțul de achiziții publice destinate cel puțin informațiile specificate în Articolul VII:2 literele (a), (b), (f), (g), (j), (k) și (l) și invita furnizorii să depună o cerere de participare; și

(b) furniza, până la începerea perioadei de timp pentru ofertare, cel puțin informațiile prevăzute în Articolul VII: 2 literele (c), (d), (e), (h) și (i), pentru furnizorii calificați pe care îi va notifica conform prevederilor Articolului XI:3 litera (b).

5. O entitate contractoare va permite tuturor furnizorilor calificați să participe la o anumită achiziție, cu excepția cazului în care entitatea contractantă specifică în anunțul achizițiilor destinate oricare fel de limitare a numărului de furnizori permiși să participe la licitație și criteriile de selecție a numărului limitat de furnizori.

6. În cazul în care documentația de licitație nu este pusă la dispoziția publicului de la data publicării anunțului menționat la alineatul 4, o entitate contractantă trebuie să se asigure că aceste documente sunt puse la dispoziție, în același timp, tuturor furnizorilor calificați selectați în conformitate cu alineatul 5.

*Liste de utilizare multiplă*

7. O entitate contractantă poate menține o listă de utilizare multiplă a furnizorilor, cu condiția existenței unui anunț prin care furnizorii interesați sunt invitați să solicite includerea pe listă, care:

(a) este publicată anual; și

(b) în cazul publicării prin mijloace electronice, puse la dispoziție în mod continuu,

În mijloacele corespunzătoare prevăzute în Apendicele III.

8. Anunțul prevăzut la alineatul 7 va include:

(a) o descriere a bunurilor sau serviciilor, sau a categoriilor acestora, pentru care se poate folosi lista;

(b) condițiile de participare care trebuie îndeplinite de către furnizori pentru includerea pe listă și metodele pe care entitatea contractantă le va folosi pentru a verifica dacă un furnizor îndeplinește condițiile;

(c) numele și adresa entității contractante și alte informații necesare în vederea contactării entității și obținerii tuturor documentelor pertinente referitoare la listă;

(d) perioada de valabilitate a listei și mijloacele de reînnoire sau încetare a acesteia, sau în cazul în care nu este prevăzută perioada de valabilitate, o indicație a metodei prin care se notifică despre încetarea utilizării listei; și

(e) o indicație că lista poate fi utilizat pentru achizițiile acoperite de prezentul acord.

9. Prin derogare de la alineatul 7, în cazul în care o listă de utilizare multiplă este valabilă timp de trei ani sau mai puțin, o entitate contractantă poate publica anunțul prevăzut la alineatul 7 doar o singură dată, la începutul perioadei de valabilitate a listei, cu condiția ca anunțul:

(a) menționează perioada de valabilitate și că alte anunțuri nu vor fi publicate; și

(b) este publicat prin mijloace electronice și pus la dispoziție în mod continuu în timpul perioadei de valabilitate a acestuia.

10. O entitate contractantă va permite furnizorilor să aplice, în orice moment, pentru includere pe lista de utilizare multiplă și va include în listă toți furnizorii calificați într-un timp rezonabil de scurt.

11. În cazul în care un furnizor, care nu este inclus pe o listă de utilizare multiplă, depune o cerere de participare la achiziția bazată pe lista de utilizare multiplă și toate documentele necesare, în termenul prevăzut la Articolul XI:2, o entitate contractantă trebuie să examineze cererea. Entitatea contractantă nu va desconsidera furnizorul în ceea ce privește achiziția, pe motiv că entitatea nu dispune de timp suficient pentru a examina cererea, cu excepția cazurilor excepționale în care, drept urmare a complexității achiziției, entitatea nu este în măsură să finalizeze examinarea cererii în perioada de timp permisă de depunere a ofertelor.

*Entitățile Anexei 2 și Anexei 3*

12. O entitate contractoare acoperită de Anexa 2 sau 3 poate utiliza un anunț prin care invită furnizorii să solicite includerea pe o listă de utilizare multiplă drept notificare a achizițiilor destinate, cu condiția că:

(a) anunțul este publicat în conformitate cu alineatul 7 și include informațiile necesare în conformitate cu alineatul 8, cât mai mult posibil din informațiile disponibile, necesare în conformitate cu Articolul VII:2 și o declarație că acesta constituie un anunț de achiziții destinate sau că doar furnizorii incluși pe lista de utilizare multiplă vor primi notificări ulterioare cu privire la achizițiile acoperite de lista de utilizare multiplă; și

(b) entitatea oferă cu promptitudine, furnizorilor care și-au exprimat interesul pentru o anumită achiziție a entității, informații suficiente pentru a le permite să evalueze interesul lor în achiziție, inclusiv toate celelalte informații solicitate în Articolul VII:2, în măsura în care aceste informații sunt disponibile.

13. O entitate contractantă acoperită de Anexa 2 sau 3, poate permite unui furnizor care a solicitat includerea pe o listă de utilizare multiplă, în conformitate cu alineatul 10, să participe într-o anumită achiziție, în cazul în care există suficient timp pentru ca entitatea contractantă să examineze dacă furnizorul îndeplinește condițiile de participare.

*Informații cu privire la deciziile entității contractante*

14. O entitate contractantă informează cu promptitudine orice furnizor care depune o cerere de participare la o achiziție, sau o cerere de includere pe o listă de utilizare multiplă, despre decizia entității contractante cu privire la cererea de participare sau de includere.

15. În cazul în care o entitate contractantă respinge cererea de participare a unui furnizor la achiziție sau cererea de includere pe o listă de utilizare multiplă, încetează să recunoască un furnizor ca fiind unul calificat, sau elimină un furnizor de pe o listă de utilizare multiplă, entitatea va informa prompt furnizorul și, la cererea acestuia, oferi cu promptitudine furnizorului o explicație în scris a motivelor deciziei sale.

**Articolul X Specificații tehnice și documentația de licitație**

*Specificații tehnice*

1. O entitate contractantă nu va întocmi, adopta sau aplica nici o specificație tehnică sau prescrie orice procedură de evaluare a conformității cu scopul sau efectul de a crea obstacole inutile comerțului internațional.

2. În prescrierea specificațiilor tehnice pentru bunurile sau serviciile procurate, o entitate contractantă, după caz, va:

(a) prevedea specificația tehnică în ceea ce privește cerințele de performanță și funcționalitate, și nu caracteristicile descriptive sau de proiectare; și

(b) baza specificațiile tehnice pe standardele internaționale, dacă acestea există; în caz contrar, pe reglementările tehnice naționale, standarde naționale recunoscute sau coduri în construcție.

3. În cazul în care în specificațiile tehnice sunt utilizate caracteristici descriptive sau de proiectare, entitatea contractantă va indica, acolo unde este cazul, că va lua în considerare ofertele de bunuri sau servicii echivalente care îndeplinesc în mod demonstrabil cerințele achiziției prin includerea sintagmelor cum ar fi „sau echivalente”, în documentația de licitație.

4. O entitate contractoare nu va prevedea specificații tehnice care necesită sau se referă la o anumită marcă sau denumire comercială, brevet, drept de autor, design, tip, origine specifică, producător sau furnizor, cu excepția cazurilor în care nu există nici o altă modalitate suficient de precisă sau de inteligibilă de a descrie cerințele achiziției și cu condiția că, în astfel de cazuri, entitatea include sintagme precum „sau echivalente” în documentația de licitație.

5. O entitate contractantă nu va solicita sau accepta, într-un mod care ar putea avea ca efect împiedicarea concurenței, sfaturi care pot fi utilizate la elaborarea sau adoptarea oricărei specificații tehnice pentru o anumită achiziție publică de la o persoană care ar putea avea un interes comercial în achiziție.

6. Pentru mai multă siguranță, o parte, inclusiv entitățile contractante ale acesteia, pot, în conformitate cu prezentul articol, elabora, adopta sau aplica specificații tehnice pentru a promova conservarea resurselor naturale sau pentru a proteja mediul înconjurător.

*Documentația de licitație*

7. O entitate contractantă va pune la dispoziția furnizorilor documentația de licitație care include toate informațiile necesare pentru a permite furnizorilor să pregătească și să depună oferte valabile. Cu excepția cazului în care acestea au fost deja prevăzute în anunțul achizițiilor destinate, astfel de documentație va include o descriere completă a:

(a) achiziției, inclusiv natura și cantitatea bunurilor sau serviciilor care urmează să fie achiziționate sau, în cazul în care cantitatea nu este cunoscută, cantitatea estimată și orice cerințe ce trebuie îndeplinite, inclusiv orice specificații tehnice, certificarea de evaluare a conformității, planuri, proiecte sau materiale de instruire;

(b) oricare condiții pentru participarea furnizorilor, inclusiv o listă de informații și documente pe care furnizorii sunt obligați să le prezinte, în legătură cu condițiile de participare;

(c) toate criteriile de evaluare pe care entitatea le va aplica în atribuirea contractului, și, cu excepția cazului în care prețul este singurul criteriu, importanța relativă a acestor criterii;

(d) în cazul în care entitatea contractantă va efectua achiziția prin mijloace electronice, orice cerințe de autentificare și criptare sau alte cerințe referitoare la transmiterea de informații prin mijloace electronice;

(e) în cazul în care entitatea contractantă va organiza o licitație electronică, regulile, inclusiv identificarea elementelor ofertei legate de criteriile de evaluare, în baza cărora va fi petrecută licitația;

(f) în cazul în care există o deschidere publică a ofertelor, data, ora și locul deschiderii și, după caz, persoanele autorizate să fie prezente;

(g) oricare alți termeni sau condiții, inclusiv condițiile de plată, precum și oricare limitări a mijloacelor prin care pot fi depuse ofertele, ca de exemplu în scris sau prin mijloace electronice; și

(h) orice date pentru livrarea de bunuri sau prestarea de servicii.

8. La stabilirea oricăror date pentru livrarea de bunuri sau prestarea de servicii, care sunt achiziționate, o entitate contractantă va lua în considerare astfel de factori precum complexitatea achiziției, gradul de subcontractare, timpul estimat și real necesar pentru producție, de-stocare și transportare a mărfurilor de la locul furnizării sau prestării de servicii.

9. Criteriile de evaluare stabilite în anunțul achizițiilor publice destinate sau în documentația de licitație poate include, printre altele, prețurile și alți factori de cost, de calitate, valoarea tehnică, caracteristicile de mediu si condițiile de livrare.

10. Entitatea contractantă cu promptitudine va:

(a) face disponibilă documentația de licitație pentru a se asigura că furnizorii interesați vor avea timp suficient să depună oferte valabile;

(b) furniza, la cerere, documentația de licitație oricărui furnizor interesat; și

(c) răspunde la orice solicitare rezonabilă de informații relevante, din partea oricărui furnizor interesat sau participant, cu condiția că aceste informații să nu dea furnizorului un avantaj față de alți furnizori.

*Modificări*

11. În cazul în care, înainte de atribuirea unui contract, o entitate contractantă modifică criteriile sau cerințele prevăzute în anunțul de achiziții destinate sau în documentația de licitație oferită furnizorilor participanți, sau modifică sau emite repetat un anunț sau documentația de licitație, aceasta transmite în scris toate aceste modificări, anunțul sau documentația de licitație amendată sau emisă repetat:

(a) tuturor furnizorilor care participă, la momentul modificării, amendării sau emiterii repetate, în cazul în care entitatea este la cunoștință despre existența unor atare furnizori, precum și în toate celelalte cazuri, în același mod ca și cel în care informația inițială a fost pus la dispoziție; și

(b) cu suficient timp în prealabil, pentru a permite acestor furnizori să modifice și să re-depună ofertele modificate, după caz.

**Articolul XI Perioade de timp**

*Generale*

1. O entitate contractantă, în concordanță cu propriile nevoi rezonabile, va oferi suficient timp pentru ca furnizorii să pregătească și să prezinte cereri de participare și oferte valabile, luându-se în considerare factori precum:

(a) natura și complexitatea achizițiilor;

(b) gradul de subcontractare anticipat; și

(c) timpul necesar pentru transmiterea ofertelor prin mijloace non-electronice din străinătate, cât și pe plan intern, în cazul în care nu sunt utilizate mijloace electronice.

Atare perioade de timp, inclusiv orice extindere a perioadei de timp, trebuie să fie aceeași pentru toți furnizorii interesați sau participanți.

*Termene limită*

2. Entitatea contractantă care utilizează licitația selectivă va prevedea faptul că data finală de depunere a cererilor de participare nu va fi, în principiu, mai mică de 25 de zile de la data publicării anunțului de achiziții destinate. În cazul unei situații de urgență, bine justificată de către entitatea contractantă, care fac impracticabilă această durată, perioada de timp poate fi redusă până la cel puțin 10 zile.

3. Cu excepția cazurilor prevăzute în alineatele 4, 5, 7 și 8, entitatea contractantă va stabili faptul că data limită pentru depunerea ofertelor nu trebuie să fie mai mică de 40 de zile de la data la care:

(a) este publicat anunțul de achiziții destinate, în cazul licitației deschise; sau

(b) entitatea anunță furnizorii că vor fi invitați să prezinte ofertele, precum și dacă utilizează sau nu o listă de utilizare multiplă, în cazul licitației selective.

4. Entitatea contractantă poate reduce perioada de timp pentru achiziții, prevăzută în conformitate cu alineatul 3, la nu mai puțin de 10 zile, în cazurile în care:

(a) entitatea contractantă a publicat un anunț de achiziții destinate, conform prevederilor Articolului VII:4, cu cel puțin cu 40 de zile și nu mai mult de 12 luni înainte de publicarea anunțului achizițiilor destinate, iar anunțul de achiziții publice planificate conține:

(i) o descriere a achiziției;

(ii) datele finale aproximative pentru depunerea ofertelor sau a cererilor de participare;

(iii) o notă care informează furnizorii interesați despre necesitatea exprimării interesului de participare în achiziția entității contractante;

(iv) adresa de la care se pot obține documentele pertinente achiziției; și

(v) în măsura disponibilității, cât mai mult din informațiile care sunt necesare pentru anunțul achizițiilor destinate, conform prevederilor Articolului VII:2;

(b) în cazul contractelor recurente, entitatea contractantă, indică un anunț inițial al achizițiilor destinate, astfel încât anunțurile ulterioare să ofere perioade de timp pentru licitație, conform prezentului alineat; sau

(c) o stare de urgență bine justificată de către entitatea contractantă, care face impracticabilă perioada de timp aferentă achiziției, stabilită în conformitate cu alineatul 3.

5. Entitatea contractantă poate reduce perioada de timp aferentă achiziției, stabilită în conformitate cu alineatul 3, cu cinci zile pentru fiecare dintre următoarele circumstanțe:

(a) anunțul achizițiilor destinate este publicat prin mijloace electronice;

(b) toată documentația de licitație este pusă la dispoziție prin mijloace electronice din data publicării anunțului de achiziții publice destinate; și

(c) entitatea acceptă oferte prin mijloace electronice.

6. Aplicarea prevederilor alineatului 5, coroborat cu alineatul 4, în nici un caz nu va rezulta în reducerea perioadei de timp pentru licitație, stabilită în conformitate cu alineatul 3, la mai puțin de 10 zile de la data la care notificarea achizițiilor destinate a fost publicată.

7. Prin derogare de la oricare alte prevederi ale prezentului articol, în cazul în care o entitate contractantă achiziționează bunuri sau servicii comerciale sau orice combinație a acestora, se poate reduce termenul limită de depunere a ofertei, în conformitate cu alineatul 3 la cel puțin 13 de zile, cu condiția că aceasta publică prin mijloace electronice, în același timp, atât anunțul de achiziții publice destinate cât și documentația de licitație. În plus, în cazul în care entitatea acceptă ofertarea pentru bunuri sau servicii comerciale prin mijloace electronice, aceasta poate reduce perioada de timp stabilită în conformitate cu alineatul 3 la cel puțin 10 zile.

8. În cazul în care o entitate contractantă acoperită de Anexa 2 sau 3 a selectat toți sau un număr limitat de furnizori calificați, perioada de timp pentru licitație poate fi stabilită de comun acord între entitatea contractantă și furnizorii selectați. În absența unui acord, perioada nu poate fi mai mică de 10 de zile.

**Articolul XII Negocieri**

1. O parte poate să prevadă ca entitățile contractante să poarte negocieri:

(a) în cazul în care entitatea a indicat intenția de a purta negocieri în anunțul de achiziții destinate, în conformitate cu Articolul VII:2; sau

(b) în cazul în care din evaluare reiese că nici o ofertă nu este, în mod evident, cea mai avantajoasă din punct de vedere al criteriilor de evaluare specifice prevăzute în anunțul achizițiilor destinate sau în documentația de licitație.

2. Entitatea contractantă va:

(a) asigura ca orice eliminare a furnizorilor care participă la negocieri să fie efectuată în conformitate cu criteriile de evaluare stabilite în anunțul de achiziții destinate sau în documentația de licitație; și

(b) în cazul în care sunt purtate negocieri, va oferi o dată limită comună pentru restul furnizorilor participanți pentru a prezenta oricare oferte noi sau revizuite.

**Articolul XIII Licitația restrânsă**

1. Cu condiția ca aceasta nu folosește prezenta prevedere cu scopul evitării concurenței între furnizori sau într-un mod care discriminează furnizorii oricărei alte părți sau protejează furnizori interni, o entitate contractantă poate utiliza licitația restrânsă și poate alege să nu aplice Articolele VII-IX, X (alineatele 7 până la 11), XI, XII, XIV și XV numai în oricare dintre următoarele situații:

(a) în cazul în care:

(i) nici o ofertă nu a fost depusă sau nici un furnizor nu a solicitat participarea;

(ii) nu au fost prezentate oferte care să fie conforme cu cerințele esențiale ale documentației de licitație;

(iii) nici un furnizor nu a îndeplinit condițiile de participare; sau

(iv) ofertele depuse au fost o coluziune,

cu condiția că cerințele din documentația de licitație nu sunt modificate în mod substanțial;

(b) în cazul în care produsele sau serviciile pot fi furnizate numai de un anumit furnizor și nu există nici o alternativă rezonabilă de bunuri sau servicii substituibile pentru oricare dintre următoarele motive:

(i) cerința reprezintă o lucrare de artă;

(ii) protecția brevetelor, drepturilor de autor și a altor drepturi exclusive; sau

(iii) din cauza lipsei de concurență din motive tehnice;

(c) pentru livrări suplimentare de către furnizorul inițial de bunuri sau servicii, care nu au fost incluse în achiziția inițială, iar schimbarea furnizorului pentru astfel de bunuri sau servicii suplimentare:

(i) nu poate fi făcută din motive economice sau tehnice, cum ar fi cerințele interschimbabilității și interoperabilității cu echipamentul existent, software, servicii și instalații achiziționate în cadrul achiziției inițiale; și

(ii) ar cauza un inconvenient major sau duplicarea substanțială a costurilor pentru entitatea contractantă;

(d) în măsura în care devine absolut necesară, din motive de extremă urgență determinate de evenimente imprevizibile de către entitatea contractantă, bunurile sau serviciile ne putând fi obținute în timp folosind licitația deschisă sau licitația selectivă;

(e) pentru bunuri achiziționate la o bursă de mărfuri;

(f) în cazul în care o entitate contractantă achiziționează un prototip sau un prim bun sau serviciu care este dezvoltat la cererea sa, drept parte a, și pentru un anumit contract de cercetare, experimentare, studiu sau dezvoltare inițială. Dezvoltarea inițială a unui prim produs sau serviciu poate include producția sau furnizarea limitată în scopul de a încorpora rezultatele testelor de teren și pentru a demonstra că bunul sau serviciul este adecvat pentru producție sau furnizare în cantități și la standarde acceptabile de calitate, dar care nu include cantitatea de producție sau de furnizare pentru stabilirea viabilității comerciale a produsului sau pentru amortizarea costurilor de cercetare și dezvoltare;

(g) pentru achizițiile efectuate în condiții extrem de avantajoase care apar numai pe termen foarte scurt, în cazul unor reduceri neobișnuite, cum ar fi cele generate de lichidări, administrare specială sau faliment, dar nu și pentru achizițiile curente de la furnizori obișnuiți; sau

(h) în cazul în care un contract este atribuit unui câștigător al unui concurs de design, cu condiția ca:

(i) concursul a fost organizat într-un mod care este în concordanță cu principiile prezentului acord, în special cu privire la publicarea unui anunț de achiziții destinate; și

(ii) participanții sunt evaluați de un juriu independent, în vederea atribuirii unui contract de design unui câștigător.

2. Entitatea contractantă va întocmi un raport în scris pentru fiecare contract atribuit în conformitate cu alineatul 1. Raportul va include numele entității contractante, valoarea și tipul de bunuri sau servicii achiziționate și o declarație care să indice împrejurările și condițiile descrise în alineatul 1, care a justificat utilizarea licitației restrânse.

**Articolul XIV Licitația electronică**

În cazul în care o entitate contractantă intenționează să efectueze o achiziție acoperită utilizând licitația electronică, entitatea trebuie să furnizeze fiecărui participant, înainte de a începe licitația electronică:

(a) metoda de evaluare automată, inclusiv formula matematică pe care se bazează criteriile de evaluare prevăzute în documentația de licitație și care va fi utilizată în clasamentul automat sau de re-clasare în timpul licitației;

(b) rezultatele oricărei evaluări inițiale a elementelor ofertei sale atunci când contractul se atribuie pe baza ofertei celei mai avantajoase; și

(c) orice alte informații relevante referitoare la desfășurarea licitației.

**Articolul XV Tratamentul ofertelor și atribuirea contractelor**

*Tratamentul ofertelor*

1. Entitatea contractantă va recepționa, deschide și trata toate ofertele în conformitate cu proceduri care garantează corectitudinea și imparțialitatea procesului de achiziție, precum și confidențialitatea ofertelor.

2. Entitate contractantă nu va penaliza oricare furnizor a cărui ofertă este primită după termenul specificat pentru primirea ofertelor în cazul în care întârzierea se datorează exclusiv manipulării necorespunzătoare din partea entității contractante.

3. În cazul în care entitatea contractantă oferă unui furnizor oportunitatea corectării erorilor neintenționate de formă la deschiderea ofertelor și atribuirea contractului, entitatea contractantă va oferi aceiași ocazie tuturor furnizorilor participanți.

*Atribuirea contractelor*

4. Pentru a putea fi luată în considerare pentru atribuire, oferta va fi depusă în scris și, la momentul deschiderii, va fi în conformitate cu cerințele esențiale prevăzute în documentația de licitație și transmisă de un furnizor care îndeplinește condițiile de participare.

5. Cu excepția cazului în care entitatea contractantă stabilește că nu este în interesul public să atribuie un contract, entitatea va atribui contractul furnizorului pe care entitatea la determinat ca fiind capabil să îndeplinească termenii contractului și, bazat exclusiv pe criteriile de evaluare specificate în anunțurile și documentația de licitație, care a prezentat:

(a) oferta cea mai avantajoasă; sau

(b) în cazul în care prețul este singurul criteriu, cel mai mic preț.

6. În cazul în care o entitate contractantă primește o ofertă cu un preț care este anormal de scăzut în report cu prețurile altor oferte depuse, aceasta poate verifica dacă furnizorul îndeplinește condițiile de participare și dacă este capabil să îndeplinească termenii contractului.

7. Entitatea contractantă nu va utiliza opțiuni, anula o achiziție publică sau modifica contractele atribuite într-un mod care eludează obligațiile ce decurg din prezentul acord.

**Articolul XVI Transparența informațiilor privind achizițiile**

*Informațiile oferite furnizorilor*

1. Entitatea contractantă va informa cu promptitudine furnizorii participanți despre decizia de atribuire a contractului entității și, la cererea furnizorului, o va face în scris. Sub rezerva alineatelor 2 și 3 a Articolului XVII, entitatea contractantă va transmite, la cerere, furnizorului ofertant oferta căruia nu a fost câștigătoare, o explicație a motivelor pentru care entitatea nu a selectat oferta sa și avantajele relative ale ofertei furnizorului câștigător.

*Publicarea informațiilor privind atribuirea contractului*

2. Nu mai târziu de 72 de zile după atribuirea fiecărui contract acoperit, conform prezentului acord, entitatea contractantă va publica un anunț în publicația sau mijlocul electronic corespunzător, enumerate în Apendicele III. În cazul în care entitatea publică anunțul numai prin intermediul mijlocului electronic, informațiile vor rămâne ușor accesibile pentru o perioadă rezonabilă de timp. Anunțul va include cel puțin următoarele informații:

(a) descrierea bunurilor sau serviciilor achiziționate;

(b) numele și adresa entității contractante;

(c) numele și adresa furnizorului câștigător;

(d) valoarea ofertei câștigătoare, a celei mai mare și celei mai mici ofertele luate în considerare la atribuirea contractului;

(e) data atribuirii; și

(f) tipul metodei de achiziții utilizate și, în cazul utilizării licitației restrânse, în conformitate cu Articolul XIII, o descriere a circumstanțelor care justifică utilizarea licitației restrânse.

*Păstrarea documentației, rapoartelor și trasabilitatea electronică*

3. Fiecare entitate contractantă, pentru o perioadă de cel puțin trei ani de la data la care a fost atribuit un contract, va păstra:

(a) documentația și rapoartele privind procedurile de ofertare și atribuire a contractelor aferente achizițiilor acoperite, inclusiv rapoartele necesare în conformitate cu Articolul XIII; și

(b) informații care să asigure trasabilitatea adecvată a efectuării achizițiilor acoperite prin mijloace electronice.

*Colectarea și raportarea statisticilor*

4. Fiecare parte va colecta și raporta Comitetului statisticile privind contractele proprii, care fac obiectul prezentului acord. Fiecare raport va cuprinde un an și va fi depus în termen de doi ani de la sfârșitul perioadei de raportare, conținând:

(a) pentru entitățile contractante din Anexa 1:

(i) numărul și valoarea totală, pentru toate aceste entități, a tuturor contractelor care fac obiectul prezentului acord;

(ii) numărul și valoarea totală a tuturor contractelor acoperite de prezentul acord acordate de fiecare astfel de entitate, defalcate pe categorii de bunuri și servicii în conformitate cu un sistem de clasificare uniformă, recunoscut pe plan internațional; și

(iii) numărul și valoarea totală a tuturor contractelor acoperite de prezentul acord acordate de fiecare astfel de entitate în cadrul licitației restrânse;

(b) pentru entitățile contractante din Anexa 2 și 3, numărul și valoarea totală a contractelor care fac obiectul prezentului acord, atribuite de toate aceste entități, defalcate în Anexă; și

(c) estimări pentru datele solicitate la literele (a) și (b), cu o explicație a metodologiei utilizate pentru concluderea acestor estimări, în cazul în care furnizarea datelor nu este fezabilă.

5. În cazul în care o parte publică statisticile sale pe un site oficial, într-un mod care este în concordanță cu cerințele prevăzute la alineatul 4, partea poate substitui notificarea Comitetului privind adresa site-ului de prezentare a datelor în conformitate cu alineatul 4, cu orice instrucțiuni necesare pentru accesarea și utilizarea statisticilor acesteia.

6. În cazul în care o parte solicită ca anunțurile privind contractele atribuite, în conformitate cu alineatul 2, să fie publicate în format electronic și în cazul în care astfel de anunțuri sunt accesibile publicului într-o singură bază de date, într-o formă care permite analiza contractelor acoperite, partea poate substitui notificarea Comitetului privind adresa site-ului de prezentare a datelor în conformitate cu alineatul 4, cu orice instrucțiuni necesare pentru accesarea și utilizarea statisticilor acesteia.

**Articolul XVII Dezvăluirea informațiilor**

*Oferirea de informații părților*

1. La solicitarea oricărei alte părți, fiecare parte va furniza prompt orice informații necesare pentru a determina dacă o achiziție publică a fost efectuată corect, imparțial și în conformitate cu prezentul acord, inclusiv informații cu privire la caracteristicile și avantajele relative ale ofertei. În cazurile în care oferirea de informații ar prejudicia concurența la licitațiile viitoare, partea care primește informațiile nu o va divulga nici unui furnizor, cu excepția consultării cu și obținerii acordului părții care a oferit informațiile.

*Nedezvăluirea informației*

2. Prin derogare de la orice alte prevederi ale prezentului acord, o parte, inclusiv entitățile contractante ale acesteia, nu vor oferi nici o informație unui furnizor în mod particular, care ar putea prejudicia concurența loială între furnizori.

3. Nici o dispoziție a prezentului acord nu se interpretează ca impunând o parte, inclusiv entitățile contractante ale acesteia, autoritățile și organele de control, să dezvăluie informații confidențiale în cazul în care dezvăluirea:

(a) ar împiedica aplicarea legii;

(b) ar putea prejudicia concurența loială între furnizori;

(c) ar prejudicia interesele comerciale legitime ale anumitor persoane, inclusiv protecția drepturilor de proprietate intelectuală; sau

(d) ar putea fi în oricare mod contrară interesului public.

**Articolul XVIII Procedurile de revizuire internă**

1. Fiecare parte va prevedea în timp util o procedură de revizuire administrativă sau judiciară, eficientă, transparentă și nediscriminatoare, prin care un furnizor poate contesta:

(a) o încălcare a acordului; sau

(b) în cazul în care furnizorul nu are dreptul de a contesta în mod direct o încălcare a acordului în conformitate cu legislația națională a unei părți, nerespectarea măsurilor unei părți de punere în aplicare a prezentului acord,

care apar în contextul unei achiziții acoperite, în care furnizorul are sau a avut un interes. Normele procedurale pentru toate contestațiile se vor face în scris și fi puse la dispoziția tuturor.

2. În cazul unei contestări din partea unui furnizor, care rezultă în contextul achizițiilor acoperite în care furnizorul are sau a avut un interes, precum că a existat o încălcare sau nerespectare, în conformitate cu alineatul 1, partea entității contractante care efectuează achiziția, va încuraja entitatea și furnizorul să caute soluționarea contestației prin consultări. Entitatea va acorda considerare imparțială și în timp util la oricare contestație, într-un mod care nu prejudiciază participarea furnizorului în achizițiile în curs de desfășurare sau viitoare, sau dreptul de a solicita măsuri corective în conformitate cu procedura de revizuire administrativă sau judiciară.

3. Fiecărui furnizor i se va acorda o perioadă de timp suficientă pentru pregătirea și depunerea unei contestații, care în nici un caz nu va fi mai mică de 10 zile de la momentul în care temeiul contestației a devenit cunoscut sau fi trebuit rezonabil să devină cunoscut furnizorului.

4. Fiecare parte va stabili sau desemna cel puțin o autoritate administrativă sau judiciară imparțială, independentă de entitățile sale contractante, care să primească și să examineze contestația, care apare în contextul unei achiziții publice acoperite, din partea unui furnizor .

5. În cazul în care o altă persoană decât autoritatea prevăzută la alineatul 4 examinează inițial contestația, partea se va asigura că furnizorul poate să conteste decizia inițială în cadrul unei autorități administrative sau judiciare imparțiale, care este independentă de entitatea contractantă achizițiile căreia reprezintă obiectul contestației.

6. Fiecare parte va asigura ca organul de evaluare care nu reprezintă o instanță să aibă decizia sa revizuită judiciar sau va dispune de proceduri care să asigure că:

(a) entitatea contractantă va răspunde în scris la contestație și prezenta toate documentele relevante către organul de examinare;

(b) participanții la procedură (denumiți în continuare “participanți”) au dreptul de a fi audiați înainte de luarea deciziei, de către organului de evaluare, cu privire la contestație;

(c) participanții au dreptul de a fi reprezentați și însoțiți;

(d) participanții vor avea acces la toate procedurile;

(e) participanții au dreptul de a solicita ca procedura să se desfășoare în public, iar martorii să fi prezentați; și

(f) organul de evaluare va pune la dispoziție deciziile sau recomandările sale în timp util, în scris și va include o explicație a temeiului fiecărei decizii sau recomandări.

7. Fiecare parte va adopta și menține proceduri care prevăd:

(a) măsuri provizorii rapide pentru păstrarea oportunității furnizorului de participare la achiziție. Astfel de măsuri provizorii pot atrage suspendarea procesului de achiziții. Procedurile pot prevedea că consecințele negative, imperative pentru interesele în cauză, inclusiv interesul public, pot fi luate în considerare atunci când se decide dacă ar trebui să se aplice astfel de măsuri. Motivele juste pentru inacțiune se vor prezenta în scris; și

(b) în cazul stabilirii, de către un organ de control, a existenței unei încălcări sau nerespectări, în conformitate cu alineatul 1, acțiuni corective sau de compensare pentru pierderile sau pagubele suferite, care pot fi limitate fie la costurile aferente pregătirii ofertei, fie la costurile aferente contestației sau ambele.

**Articolul XIX Modificările și rectificările acoperirii**

*Notificarea modificării propuse*

1. O parte va notifica Comitetul despre oricare rectificare propusă, transferul unei entități de la o anexă la alta, eliminarea unei entități sau altă modificare a anexelor sale la Apendicele I (oricare dintre acestea este denumită în continuare “modificare”). Partea care propune modificarea (denumită în continuare “Partea modificatoare”) va include în notificare:

(a) pentru oricare eliminare propusă a unei entități din anexele sale la Apendicele I, în exercitarea drepturilor sale, pe motiv că controlul guvernamental sau de influență asupra achizițiilor acoperite ale entității a fost eliminat în mod eficient, dovada unei astfel de eliminări; sau

(b) pentru orice altă modificare propusă, informații cu privire la consecințele posibile ale schimbării acoperirii stabilite de comun acord și prevăzute în prezentul acord.

*Obiecții la notificare*

2. Orice parte ale cărei drepturi, în conformitate cu prezentul acord, ar putea fi afectate de o modificare propusă notificată în conformitate cu alineatul 1, poate notifica Comitetul despre oricare obiecții la modificarea propusă. Astfel de obiecții se vor face în termen de 45 de zile de la data transmiterii către părți a notificării, și vor stabili motivele obiecției.

*Consultări*

3. Partea modificatoare și oricare altă Parte care are obiecții (denumită în continuare “Parte care obiecționează”) vor face toate eforturile pentru a rezolva obiecția prin consultări. În atare consultări, partea modificatoare și partea care obiecționează vor lua în considerare modificarea propusă:

(a) în cazul unei notificări în conformitate cu prevederile alineatului 1 litera (a), în conformitate cu orice criterii orientative adoptate în conformitate cu alineatul 8 litera (b), indicând eliminarea efectivă a controlului guvernamental sau de influență asupra achizițiilor acoperite a unei entități; și

(b) în cazul unei notificări în conformitate cu prevederile alineatului 1 litera (b), în conformitate cu orice criterii adoptate în conformitate cu alineatul 8 litera (c), referitoare la nivelul de ajustări compensatorii care urmează să fie oferite pentru modificări, cu scopul de a menține un echilibru de drepturi și obligații și un nivel comparabil de acoperire stabilită de comun acord, prevăzute în prezentul acord.

*Modificare revizuită*

4. În cazul în care partea modificatoare și orice parte care obiecționează rezolvă obiecția prin consultări, iar partea modificatoare își revizuiește modificarea propusă ca urmare a acestor consultări, partea modificatoare va notifica Comitetul, în conformitate cu alineatul 1, iar orice modificare revizuită va deveni efectivă doar după îndeplinirea cerințelor prezentului articol.

*Implementarea modificărilor*

5. O modificare propusă intră în vigoare numai în cazul în care:

(a) nici o parte nu transmite Comitetului o obiecție scrisă de modificarea propusă, în termen de 45 zile de la data punerii în circulație a notificării privind modificarea propusă în conformitate cu alineatul 1;

(b) toate Părțile care obiecționează au notificat Comitetul că își retrag obiecțiile lor la modificarea propusă; sau

(c) 150 de zile de la data punerii în circulație a notificării privind modificarea propusă în conformitate cu alineatul 1 s-au scurs, iar partea modificatoare a informat Comitetul în scris despre intenția sa de a implementa modificarea.

*Retragerea acoperirii substanțial echivalente*

6. În cazul în care o modificare devine efectivă, în conformitate cu alineatul 5 litera (c), orice parte care obiecționează poate retrage acoperirea substanțial echivalentă. Prin derogare de la Articolul IV:1 litera (b), o retragere în conformitate cu prezentul alineat poate fi implementată numai cu privire la partea modificatoare. Orice parte care obiecționează va informa Comitetul în scris despre o astfel de retragere cu cel puțin 30 de zile înainte ca retragerea să devină efectivă. O retragere în conformitate cu prezentul alineat trebuie să fie în concordanță cu orice criterii referitoare la nivelul de ajustare compensatorii adoptate de către Comitet în conformitate cu alineatul 8 litera (c).

*Proceduri de arbitraj pentru a facilita soluționarea obiecțiilor*

7. În cazul în care Comitetul a adoptat proceduri de arbitraj pentru a facilita soluționarea obiecțiilor, în conformitate cu alineatul 8, orice parte modificatoare sau care obiecționează poate recurge la procedurile de arbitraj în termen de 120 de zile de circulație a notificării privind modificarea propusă:

(a) În cazul în care nici o parte nu a invocat procedurile de arbitraj în perioada de timp:

(i) prin derogare de la alineatul 5 litera (c), propunerea de modificare va intra în vigoare în cazul în care, 130 de zile de la data punerii în circulație a notificării modificării propuse, în conformitate cu alineatul 1, s-au scurs, iar partea modificatoare a informat Comitetul în scris, despre intenția sa de a implementa modificarea; și

(ii) nici o parte care obiecționează nu poate să își retragă acoperirea, în conformitate cu alineatul 6.

(b) În cazul în care o parte modificatoare sau o parte care obiecționează a invocat procedurile de arbitraj:

(i) prin derogare de la alineatul 5 litera (c), propunerea de modificare nu va intră în vigoare înainte de finalizarea procedurilor de arbitraj;

(ii) oricare parte care obiecționează sau care intenționează să-și pună în aplicare dreptul la o compensație, sau să își retragă acoperirea substanțial echivalentă, în conformitate cu alineatul 6, va participa la procedura de arbitraj;

(iii) partea modificatoare se va conforma rezultatelor procedurilor de arbitraj în efectuarea oricăror modificări efective în temeiul alineatului 5 litera (c); și

(iv) în cazul în care parte modificatoare nu se conformează rezultatelor procedurilor de arbitraj, în efectuarea oricăror modificări efective în temeiul alineatului 5 litera (c), oricare parte care obiecționează își poate retrage acoperirea substanțial echivalentă în conformitate cu alineatul 6, cu condiția ca oricare atare retrageri să fie în concordanță cu rezultatul procedurilor de arbitraj.

*Responsabilitățile Comitetului*

8. Comitetul va adopta:

(a) procedurile de arbitraj pentru facilitarea soluționării obiecțiilor în conformitate cu alineatul 2;

(b) criteriile orientative care demonstrează eliminarea eficientă a controlului guvernamental sau de influență asupra achizițiilor acoperite a unei entități; și

(c) criteriile de determinare a nivelului de compensații ce urmează a fi oferite pentru modificările efectuate în conformitate cu alineatul 1 litera (b) și a acoperirii substanțial echivalente în conformitate cu alineatul 6.

**Articolul XX Consultările și soluționarea litigiilor**

1. Fiecare parte va acorda considerarea cuvenită și oferi oportunități adecvate de consultare pe marginea oricăror declarații făcute de o altă parte cu privire la orice problemă care afectează funcționarea prezentului acord.

2. În cazul în care o parte consideră că orice beneficiu acumulat de aceasta, în mod direct sau indirect, în conformitate cu prezentul acord este în curs de anulare sau compromitere, sau că realizarea oricărui obiectiv al prezentului acord este împiedicată drept rezultat al:

(a) nerespectării din partea unei părți sau părților a îndeplinirii obligațiilor sale, în conformitate cu prezentul acord; sau

(b) aplicării de către o altă parte sau părți a oricăror măsuri, indiferent dacă sunt sau nu în conflict cu prevederile prezentului acord,

aceasta poate, cu scopul de a ajunge la o soluție reciproc satisfăcătoare a problemei, să recurgă la prevederile Înțelegerii privind regulile și procedurile de soluționare a litigiilor (denumită în continuare “Înțelegerea soluționării disputelor”).

3. Înțelegerea soluționării disputelor se va aplica consultărilor și soluționării litigiilor în cadrul prezentului acord, cu excepția faptului că, prin derogare de la alineatul 3 a Articolului 22 din Înțelegerea soluționării disputelor, oricare litigiu care rezultă din oricare din acordurile enumerate în Apendicele 1 la Înțelegerea soluționării disputelor, altele decât prezentul acord nu va duce la suspendarea concesiilor sau a altor obligații în temeiul prezentului acord, precum și orice dispută care decurge din prezentul acord nu va duce la suspendarea concesiilor sau a altor obligații în temeiul oricărui acord enumerat în Apendicele 1 la Înțelegerea soluționării disputelor.

**Articolul XXI Instituții**

*Comitetul privind achizițiile publice*

1. Va exista un Comitet privind achizițiile publice compus din reprezentanții fiecărei părți. Acest Comitet își va alege propriul președinte și se va reuni în funcție de necesități, dar nu mai puțin de o dată pe an, cu scopul acordării părților a posibilității de a se consulta cu privire la orice probleme legate de funcționarea prezentului acord sau promova obiectivele sale, precum și pentru efectuarea oricăror alte responsabilități care îi pot fi atribuite de către părți.

2. Comitetul poate stabili grupuri de lucru sau alte organe auxiliare care vor îndeplini funcții care ar putea fi atribuite acestora de către Comitet.

3. Anual Comitetul va:

(a) revizui punerea în aplicare și funcționarea prezentului acord; și

(b) informa Consiliul general privind activitățile sale, în conformitate cu Articolul IV:8 din Acordul de la Marrakesh privind constituirea Organizației Mondiale a Comerțului (denumit în continuare “Acordul OMC”), precum și despre evoluțiile legate de punerea în aplicare și funcționarea prezentului acord.

*Observatori*

4. Orice membru al OMC, care nu este parte la prezentul acord are dreptul de a participa la Comitet în calitate de observator, prin depunerea unei notificări scrise la Comitet. Orice observator OMC poate transmite o cerere scrisă către Comitet, de a participa la Comitet în calitate de observator, și îi poate fi acordat statutul de observator, de către Comitet.

**Articolul XXII Dispoziții finale**

*Acceptarea și intrarea în vigoare*

1. Prezentul acord intră în vigoare la 1 ianuarie 1996, pentru acele guverne[[1]](#footnote-1) a căror acoperire convenită este conținută în anexele la Apendicele I la prezentul acord și care au acceptat, prin semnătură, Acordul la 15 aprilie 1994, sau au semnat către această dată, acordul, sub rezerva ratificării și au ratificat ulterior acordul înainte de 1 ianuarie 1996.

*Aderare*

2. Orice membru al OMC va putea adera la prezentul acord în condiții care urmează a fi convenite între membru și părți, atare termeni fiind stabiliți printr-o decizie a Comitetului. Aderarea va avea loc prin depunerea la directorul general al OMC a unui instrument de aderare, care prevede termenii conveniți. Prezentul acord va intra în vigoare pentru un membru care aderă, în a 30-a zi de la depunerea instrumentului de aderare al acestuia.

*Rezerve*

3. Nici o parte nu poate introduce o rezervă cu privire la orice prevedere a prezentului acord.

*Legislația națională*

4. Fiecare parte va asigura, nu mai târziu de data intrării în vigoare a prezentului acord, conformitatea legilor, reglementărilor și a procedurilor administrative ale acesteia, precum și a regulilor, procedurilor și practicilor aplicate de entitățile contractante ale acesteia, cu prevederile prezentului acord.

5. Fiecare parte va informa Comitetul cu privire la orice modificare a legilor și reglementărilor sale relevante pentru prezentul acord și în administrarea unor astfel de legi și reglementări.

*Negocierile viitoare și programele viitoare de lucru*

6. Fiecare parte va urmări evitarea introducerii sau continuării măsurilor discriminatorii care denaturează achizițiile deschise.

7. Nu mai târziu de exprimarea a trei ani de la data intrării în vigoare a Protocolului de modificare a acordului privind achizițiile publice, adoptată la 30 martie 2012, și periodic după aceea, părțile vor iniția negocieri ulterioare, cu scopul de a îmbunătăți prezentul acord, reduce treptat și elimina măsurile discriminatorii, și în vederea realizării extinderii cât mai mari posibile a acoperirii între toate părțile, în baza principiului reciprocității, luându-se în considerare necesitățile țărilor în curs de dezvoltare.

8. (a) Comitetul va întreprinde eforturi suplimentare pentru a facilita punerea în aplicare a prezentului acord și a negocierilor prevăzute la alineatul 7, prin adoptarea unor programe de lucru pentru următoarele elemente:

(i) tratamentul întreprinderilor mici și mijlocii;

(ii) colectarea și diseminarea datelor statistice;

(iii) tratamentul achizițiilor durabile;

(iv) excluderile și restricțiile prevăzute în anexele părților; și

(v) standardele de siguranță în achizițiile internaționale.

(b) Comitetul:

(i) poate adopta o decizie care să conțină o listă de programe de lucru pe elemente suplimentare, care pot fi revizuite și actualizate periodic; și

(ii) va adoptă o decizie prin care stabilește lucrările care urmează a fi efectuate pe fiecare program de lucru special în conformitate cu litera (a), precum și orice program de lucru adoptat în conformitate cu litera (b) (i).

9. Ca urmare a încheierii programului de lucru pentru armonizarea regulilor de origine pentru mărfuri, întreprinse în cadrul Acordului privind regulile de origine în anexa 1A la Acordul OMC și al negocierilor în ceea ce privește comerțul cu servicii, părțile vor lua în considerare rezultatele programului de lucru și a negocierilor la modificarea Articolul IV:5, după caz,.

10. Nu mai târziu de exprimarea celui de-al cincilea an de la data intrării în vigoare a Protocolului de modificare a acordului privind achizițiile publice, Comitetul va examina aplicabilitatea Articolul XX:2 (b).

*Amendamente*

11. Părțile pot modifica prezentul acord. Decizia de adoptare a unui amendament și de prezentare a acestuia spre acceptare de către părți, va fi luată prin consens. Amendamentul va intra în vigoare:

(a) cu excepția celor prevăzute la litera (b), pentru acele părți care îl acceptă, după acceptarea de către două treimi ale părților și, ulterior, pentru fiecare altă parte în urma acceptării de către aceasta;

(b) pentru toate părțile după acceptarea de către două treimi din părți, în cazul unui amendament pe care Comitetul, prin consens, la determinat ca fiind de o natură care nu ar modifica drepturile și obligațiile părților.

*Retragere*

12. Orice parte se poate retrage din prezentul acord. Retragerea va intra în vigoare la expirarea a 60 de zile de la data la care directorul general al OMC a primit o notificare scrisă a retragerii. Orice parte poate, la primirea unei astfel de notificări, să solicite o întrunire imediată a Comitetului.

13. În cazul în care o parte la acest acord încetează să mai fie membru al OMC, aceasta va înceta să fie parte la prezentul acord, intrând în vigoare de la data la care încetează să mai fie membru al OMC.

*Neaplicarea prezentului acord între părți particulare*

14. Acest acord nu se aplică între două părți în cazul în care una sau alta dintre părți, în momentul de acceptare sau de aderare, nu consimte la o astfel de aplicare

*Apendice*

15. Apendicele la prezentul acord constituie parte integrantă a acestuia.

*Secretariat*

16. Secretariatul OMC va asigura secretariatul prezentului acord.

*Depozitare*

17. Prezentul acord se depune la directorul general al OMC, care va furniza cu promptitudine fiecărei părți o copie certificată a prezentului acord, a fiecărei rectificări și modificări al acestuia, efectuate în conformitate cu Articolul XIX și a fiecărui amendament în conformitate cu punctul 11, precum și o notificarea cu privire la fiecare aderare la acesta, în conformitate cu alineatul 2 și fiecare retragere, în conformitate cu paragrafele 12 sau 13.

*Înregistrare*

18. Prezentul acord se înregistrează în conformitate cu articolul 102 al Cartei Națiunilor Unite.

1. În sensul prezentului acord, termenul “guvern” este considerat drept incluzând autoritățile competente ale Uniunii Europene. [↑](#footnote-ref-1)